

Womax

SRB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Mašina za nabijanje

W-RP 550 B



И 005 20



789.013.56

Uvod

Vaš novi vibro nabijač će više nego zadovoljiti vaša očekivanja. Proizveden je pod strogo kvalitetnim standardima za ispunjavanje vrhunskih kriterijuma performansi. Lako i sigurno upravljanje, a uz pravilnu negu pružiće vam dugogodišnji pouzdan rad.

Napomena: Pažljivo pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu pre početka sa radom na vaše novom vibro nabijaču. Posebno obratite pažnju na upozorenja i napomene.

Detalji poboljšanog dizajniranja: ojačana osnova ploča za samočišćenje, crevo za ispuštanje ulja u motoru, zatvoreni zaštitni klinasti kaiš, samopodesivo centrifugalno kvačilo i preklopna ručica. Paleta korisnih dodataka omogućava upotrebu u svim vrstama aplikacija.

Kompaktor ploča koristi energiju na rastresito tlo ili druge materijale kako bi povećali svoju gustinu i nosivost, a uglavnom se koristi za manje popravke i održavanje. Labavo tlo ili čestice se pomeraju ili preuređuju na poseban način da se izbegnu zarobljeni vazduh ili praznine. Povećava nosivost, smanjuje prodiranje vode, sprečava taloženje tla, smanjuje bubrenje, kontrakciju tla i sprečava oštećenja od mraza. Idealan je za sabijanje zrnatog tla, peska, šljunka, drobljenog agregata i mešovitih zemljišta.

Upozorenje: Ovi kompaktori nisu predviđeni za upotrebu na kohezivnim podlogama kao što je glina ili tvrde površine poput betona.

Sva pitanja u vezi sa motorom u pogledu performansi, snage, tehničkih karakteristika, garancije i servisa pogledajte u uputstvo za upotrebu motora, koji je sastavni deo uputstva.

Tehnički podaci

Dimenzije ploče za nabijanje:

546x422 mm

Centrifugalna sila:

13000 N

Brzina oscilacija:

5500 o/min

Brzina nabijanja:

30 cm

Brzina kretanja:

15 m/min

Zapremina motora:

196 ccm

Težina:

87 kg

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} :

83 dB(A)

Nivo zvučne snage L_{WA} :

104 dB(A)

Nivo vibracija a_{hv} :

4.62 m/s²

Simboli i njihovo značenje

Pročitajte pažljivo ova uputstva za upotrebu.



Obavezna upotreba zaštite za oči i sluh.



Obavezna upotreba zaštitnih rukavica.



Obavezna upotreba zaštitne obuće.



Zabranjeno je uklanjanje ili neovlašćeno skidanje zaštitnih i sigurnosnih uređaja.



Držite sve delove tela dalje od pokretnih delova uređaja.



Ne dirajte delove koji su vreli od rada.
Mogu nastati ozbiljne opekotine.



Ne pušite i ne prinosite otvareni plamen.
Budite izuzetno oprezni prilikom skladištenja, rukovanja i upotrebe goriva, jer su isparenja veoma eksplozivna.



Držite decu i posmatrače dalje od mesta gde radite.

Bezbednosna uputstva

Opšta bezbednosna uputstva

- Dobre upoznajte svoju mašinu.
- Pročitajte i shvatite priručnik za rukovanje i nalepnice pričvršćene na uređaj. Naučite njegovu primenu i ograničenja kao i specifične potencijalne opasnosti koje su joj svojstvene.
- Dobre se upoznajte sa kontrolama i njihovim pravilnim radom. Saznajte kako zaustaviti mašinu i brzo isključiti komande.
- Obavezno pročitajte i shvatite sva uputstva i mere opreza navedene u uputstvu za upotrebu motora.
- Ne pokušavajte da upravljate mašinom dok u potpunosti ne shvatite kako pravilno upravljati i održavati motor i kako izbeći slučajne povrede i/ili oštećenja imovine.

Radni prostor

- Nikada nemojte pokretati motor ili raditi unutar zatvorenog prostora. Izduvni gasovi su opasni, sadrže ugljen monoksid, gas bez mirisa koji može biti smrtonosan. Koristite ovaj uređaj samo u dobro prozračenom spoljašnjem prostoru.
- Nikada ne radite sa mašinom bez dobre vidljivosti ili veštačkog osvetlenja.

Lična bezbednost

- Ne upravljajte mašinu ako ste pod uticajem droga, alkohola ili bilo kakvih lekova koji mogu uticati na vašu sposobnost da je pravilno koristite.
- Oblaćite se pravilno. Nosite teške duge pantalone, čizme i rukavice. Ne nosite labavu odeću, kratke pantalone, nakit bilo koje vrste. Osigurajte dugu kosu da je iznad nivoa ramena. Držite kosu, odeću i rukavice podalje od pokretnih delova uređaja.
Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni od strane pokretnih delova.
- Pre puštanja u pogon proverite vašu mašinu. Držite štitnike na svom mestu i u ispravnom stanju. Proverite da li su sve maticice, vijci i drugi spojevi čvrto zategnuti.
- Nikada ne radite sa mašinom kada joj je potrebna popravka ili je u lošem mehaničkom stanju.
- Zamenite oštećene, nedostajuće ili pokvarene delove pre upotrebe. Proverite curenje goriva. Održavajte mašinu u sigurnom radnom stanju.
- Ne koristite mašinu ako je prekidač motora neispravan. Bilo koja mašina na benzinski pogon koja se ne može kontrolisati pomoću prekidača motora je opasna i mora se zameniti.
- Formirajte naviku provere da biste videli da li su ključevi za podešavanje uklonjeni iz područja rada mašine pre nego što je pokrenete. Ključ koji je pričvršćen na rotirajući deo mašine može dovesti do telesnih povreda.
- Budite budni, pazite šta radite i koristite zdrav razum tokom rada sa mašinom.
- Ne preterujte. Ne radite sa mašinom dok ste bosi ili kada nosite sandale ili sličnu lagano obuću. Nosite zaštitnu obuću koja će zaštiti vaša stopala i poboljšati stabilnost nogu na klizavim površinama.
- Održavajte pravilnu podlogu i ravnotežu u svakom trenutku.
To omogućava bolju kontrolu nad mašinom u neočekivanim situacijama.
- Izbegavajte slučajno pokretanje. Budite sigurni da je prekidač motora isključen pre transporta mašine ili obavljanja bilo kakvog održavanja ili servisa na uređaju. Prevoz ili obavljanje servisa na mašini sa mogućnost uključivanja uključuje nesreće.

Bezbednost goriva

- Gorivo je lako zapaljivo, a njegove pare mogu eksplodirati ako se zapale. Uzmite u obzir mere opreza da biste smanjili mogućnost ozbiljnih ličnih povreda.
- Prilikom punjenja ili pražnjenja rezervoara za gorivo koristite odobreni spremnik za gorivo dok ste u čistom, dobro proventrenom spoljašnjem prostoru. Ne pušite i ne dozvolite iskre, otvoreni plamen ili druge izvore zapaljenja u blizini područja dok dodajete gorivo ili radite sa uređajem. Nikada ne punite rezervoar za gorivo u zatvorenom prostoru.
- Uzemljene provodne predmete, kao što su alati, držite podalje od izloženih, živih električnih delova i priključaka kako biste izbegli iskrenje.
Ovi događaji mogu zapaliti benzinske pare.
- Uvek zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi pre punjenja rezervoara za gorivo. Nikada ne uklanjajte poklopac rezervoara za gorivo i ne dodavajte gorivo dok motor radi ili kada je motor vruć.
Ne koristite mašinu sa poznatim curenjem u sistemu goriva.

- Polako otpustite poklopac rezervoara za gorivo da biste oslobođili bilo kakav pritisak u rezervoaru.
- Nikada ne punite rezervoar goriva (ne bi ga trebalo puniti iznad gornje granične vrednosti).
- Zamenite rezervoar goriva i poklopac rezervoara ako su oštećeni, obrišite proliveno gorivo. Nikada ne koristite uređaj bez poklopca goriva na mestu.
- Izbegavajte stvaranje izvora paljenja za proliveno gorivo. Ako se gorivo prospie, ne pokušavajte da pokrenete motor, već odmaknite mašinu od mesta prosipanja i izbegavajte stvaranje bilo kakvog izvora zapaljenja dok se pare goriva ne rasprše.
- Čuvajte gorivo u kontejnerima posebno dizajniranim i odobrenim za ovu svrhu.
- Skladište gorivo u hladnom, dobro prozračenom prostoru, bezbedno od varnica, otvorenog plamena ili drugih izvora zapaljenja.
- Nikada ne skladište gorivo ili mašinu sa gorivom u rezervoaru unutar zgrade u kojoj može doći do iskre, otvorenog plamena ili bilo kojeg drugog izvora paljenja, kao što su grejači vode, peći, sušilica za odeću i slično. Ostavite da se motor ohladi pre nego što ga odložite u bilo koji prostor.

Upotreba i nega maštine

- Nikada ne dižite i ne nosite mašinu dok motor radi.
- Ne forsirajte mašinu. Koristite odgovarajuću mašinu za svoju aplikaciju. Ispravna izbor maštine će posao obaviti bolje i sigurnije ako joj je namena odgovarajuća vašem poslu.
- Ne menjajte postavke regulatora i ne prepravljajte podešenu brzinu motora. Upravljač kontroliše maksimalnu sigurnu radnu brzinu motora.
- Ne pokrećite motor velikom brzinom kada ne nabijate.
- Ne stavljajte ruke ili noge u blizinu rotirajućih delova.
- Izbegavajte kontakt sa vrućim gorivom, uljem, izduvnim gasovima i vrućim površinama. Ne dirajte motor ili prigušivač. Ovi delovi postaju izuzetno vrući tokom rada. Neko vreme nakon isključenja uređaja oni ostaju vrući. Pustite da se motor ohladi pre nego što obavite održavanje ili podešavanja.
- Ako mašina počne da pravi neobičnu buku ili vibraciju, odmah isključite motor, isključite kabel sa svećice i proverite uzrok. Neobični šum ili vibracije generalno upozoravaju na probleme.
- Koristite samo dodatke i pribor odobrene od proizvođača. Ako to ne učinite, može doći do telesnih povreda.
- Održavajte mašinu. Proverite da nisu pokretni delovi neusklađeni ili vezani, da nema lomljenja delova i bilo kog drugog stanja koje može uticati na rad maštine. Ako je oštećena, pre upotrebe popravite mašinu. Mnogo nezgoda prouzrokuje loše održavanja oprema.
- Držite motor i austupbez trave, lišća, prekomerne masti ili nakupljanja ugljenika kako biste smanjili mogućnost opasnosti od požara.
- Nikada ne polivajte i ne prskajte uređaj vodom ili bilo kojom drugom tečnošću. Držite ručke suve, čiste i bez prljavštine ili masnoće. Očistite rukohvate nakon svake upotrebe.
- Pridržavajte se zakona i propisa o uklanjanju gasa, nafte itd. radi zaštite životne sredine.
- Skladište praznu mašinu van domaća deca i ne dozvolite da osobe koje nisu upoznate sa mašinom ili ovim uputstvima ne rade sa njom . Mašina je opasna u rukama nekvalifikovanih korisnika.

Servis

- Pre čišćenja, popravke, pregleda ili podešavanja isključite motor i proverite da li su svi pokretni delovi zaustavljeni. Uvek proverite da li je prekidač motora u položaju „OFF“ (isključeno). Skinite kabel sa svećice i držite ga dalje od utikača kako biste sprečili slučajno pokretanje maštine.
- Neka vašu mašinu servisira kvalifikovano osoblje u ovlašćenom servisu koristeći samo originalne rezervne delove. Na taj način ćete osigurati sigurnost maštine.

Posebna bezbednosna uputstva

- Da biste izbegli povrede, držite ruke, prste i stopala dalje od osnovne ploče. Sa obe ruke čvrsto držite ručice nabijača.
- Ako sa obe ruke držite ručicu i stopala su izvan baze kompaktora, vaše ruke, prsti i stopala ne mogu biti povređeni od postolje kompaktora.
- Mašinom uvek upravljajte odozada, nikada ne prolazite i ne stojite ispred maštine dok motor radi.
- Nikada ne stavljajte alat ili bilo koji drugi predmet ispod ploče nabijača.
- Ako uređaj udari u strani predmet, zaustavite motor, iskopčajte svećicu, pažljivo pregledajte mašinu da li

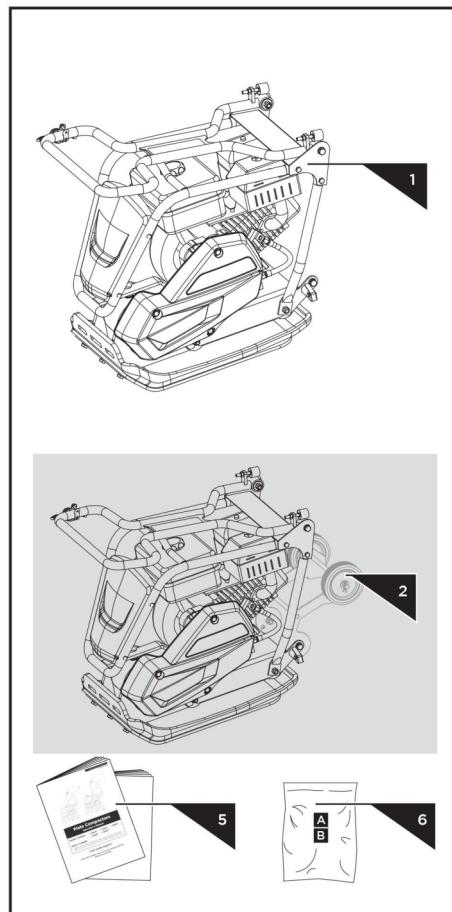
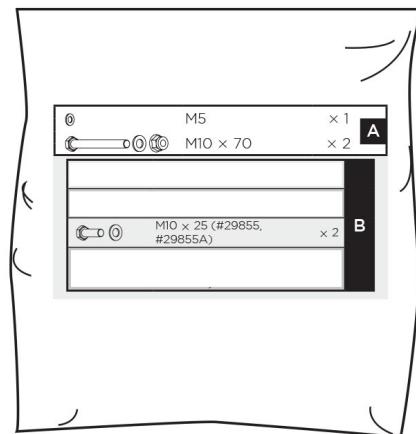
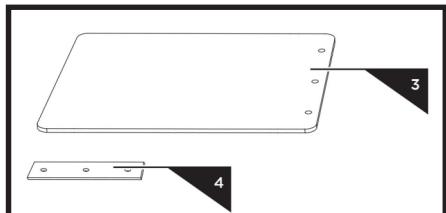
ima oštećenja i popravite oštećenje pre ponovnog pokretanja i rada sa mašinom.

- Nemojte preopteretiti kapacitet mašine tako što ćete je duboko sabijati u jednom prolazu ili raditi prebrzo.
- Nikada ne radite sa uređajem pri velikim transportnim brzinama na čvrstim ili klizavim površinama.
- Budite izuzetno oprezni kada radite na ili prelazite šljunčane staze ili puteve. Budite oprezni za skrivene opasnosti ili saobraćaj. Ne prevozite osobe na nabijaču.
- Nikada ne napuštajte radni položaj i ne ostavljajte kompaktor bez nadzora dok motor radi.
- Uvek zaustavite motor kada ne radite ili kada prelazite sa jedne lokacije na drugu.
- Držite se dalje od ivica jarka i izbjegavajte radnje koje mogu prouzrokovati prevrtanje mašine.
- Uvek se pažljivo krećite po padinama i kosinama kako biste sprečili prevrtanje nabijača.
- Uvek parkirajte nabijač na čvrstoj i ravnoj površini i isključite ga.
- Da biste smanjili izloženost vibracijama, ograničite sate rada i pravite povremene pauze da biste smanjili ponavljanje i odmarali ruke.
- Smanjite brzinu i silu kojom ponavljate pokret.

Sadržaj isporuke

Mašina za nabijanje dolazi delimično sastavljena i isporučuje se u paketu. Nakon što sve delovi izvadite iz kutije, trebali biste imati:

1. Šasija nabijača sa motorom i prenosem.
2. Komplet sa točkovima na preklop
3. Podloga za nabijanje
4. Držać podloge
5. Uputstvo za upotrebu
6. Vijci za montažu

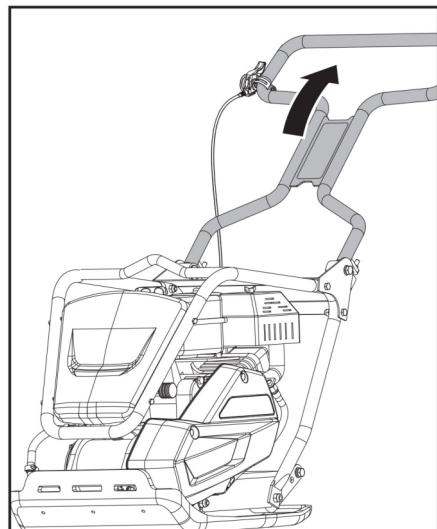


Sklapanje mašine

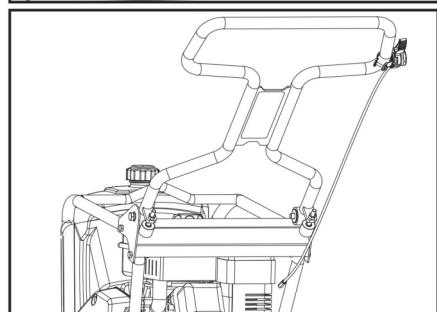
Prateći uputstva za montažu u nastavku, za nekoliko minuta sastavite mašinu za nabijanje.

Gornja ručka

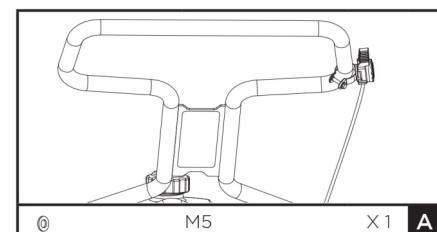
Odvijte ručku kao što je prikazano.

**Stop prekidač**

Izvadite vijak iz prekidača, rupu u ručici poravnajte sa rupom na prekidaču. Umetnute vijak u otvor i zategnjite ga.

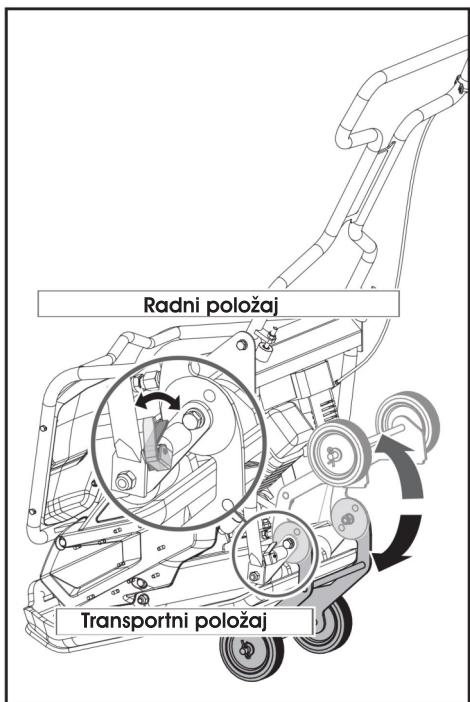
**Ručica gasa**

Odvijte vijak M5x35 sa ručice gasa. Učvrstite kontrolu gasa na gornju ručicu ravnom podloškom Ø5 i vijkom M5x35 koji ste odvrnuti.



Komplet sa sklopivim transportnim točkovima

Ako je vaša mašina za nabijanje sa kompletom transportnih točkova, komplet točkova je već fabrički sastavljen. Molimo vas, okrenite ga prema dole u položaj za transport.



Motorno ulje

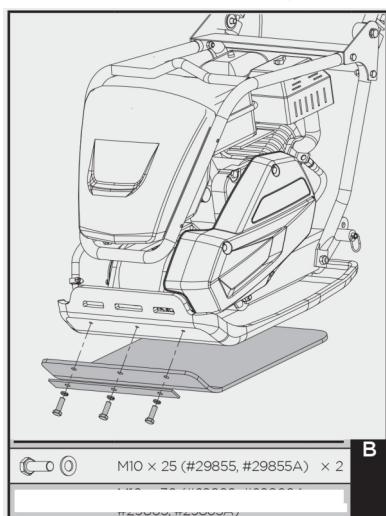
Upozorenje: Ulje NIJE u motoru prilikom kupovine nabijača!!!

Ako ne sipate ulje u motor pre pokretanja motora, to će rezultirati trajnim oštećenjem i poništenjem garancije.

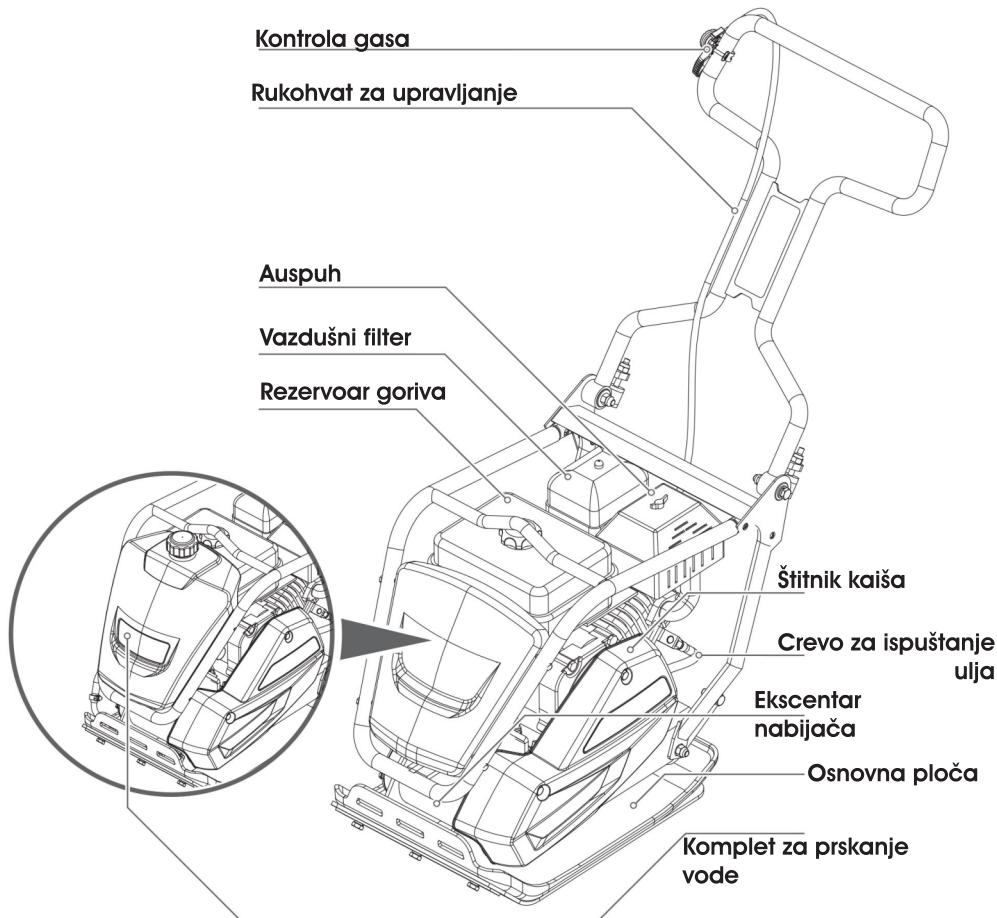
Napomena: Za sipanje i zamenu ulja pogledati u uputstvu za motor koje je sastavni deo ovog uputstva.

Montaža podloge za nabijanje

Postavite podlogu za nabijanje na osnovnu ploču kao što je prikazano. Poravnajte rupe na osnovnoj ploči, podlozi i stezaljku i pričvrstite sa vijcima i podloškama.



**Opis uređaja
Funkcije i kontrole**



Rukovanje slavinom za gorivo

Slavina za gorivo otvara i zatvara prolaz između rezervoara za gorivo i karburatora. Ručica ventila za gorivo mora biti u položaju „ON“ kada motor radi. Kada se motor ne koristi, ostavite ručicu ventila za gorivo u položaju isključeno da se spriči natapanje karburatora i smanjuje mogućnost curenja goriva.

Kontrola gasa

Ručica gasa kontroliše brzinu motora. Pomeranje ručice gase čini da motor radi brže ili sporije.

Prekidač motora

Prekidač motora omogućava i isključuje sistem za paljenje. Prekidač motora mora biti u položaju ON da bi motor mogao raditi. Prebacivanje prekidača motora u položaj OFF motor se gasi.

Poluga sauga

Ručica sauga otvara i zatvara prigušni ventil u karburatoru. Zatvoreni položaj obogaćuje smešu goriva za pokretanje hladnog motora. Otvoreni položaj pruža ispravnu smešu goriva za rad nakon pokretanja i za ponovno pokretanje toplog motora.

Ručica startnog mehanizma

Povlačenjem ručice za pokretanje startuje se motor.

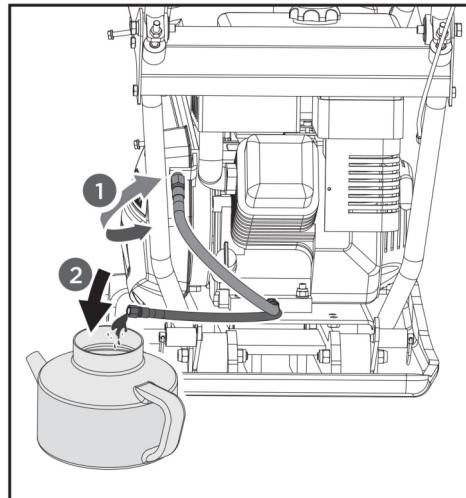
Crevo za ispuštanje ulja iz motora

Rad motora sa prijavim i starim uljem može prouzrokovati prerano trošenje i kvarove motora. Redovno menjanje ulja je izuzetno važno.

Uredaj je opremljen fleksibilnim crevom za ispuštanje ulja u odgovarajuću posudu.

Vibrator

Ekscentrični teg montiran na osovini vibratora koji se nalazi u kućištu pobudnika pokreće se velikom brzinom pomoću sistema kvačila i kaiša. Ova obrtanja osovine velike brzine uzrokuju brzo podizanje i spuštanje nagore mašine, kao i omogućavanje kretanja napred.



Rad sa nabijačem

Sipanje goriva

Napunite rezervoar za gorivo prema uputama u delu koji se odnosi na motor koji je upakovani u tanjur. Detaljan opis rada motora i sve povezane mere predostrožnosti i postupci mogu se naći u delu uputstva vezanim za motor.

Pokretanje motora

Pomerite ručicu ventila za gorivo u položaj ON (otvoreno).

Da biste pokrenuli hladan motor, pomerite polugu sauga u položaj ZATVORENO.

Da biste ponovo pokrenuli zagrejan motor, ostavite ručicu sauga u položaju OTVORENO.

Pomerite ručicu gase od položaja SLOV (polako), otrprilike na 1/3 puta prema položaju FAST (brzo).

Okrenite prekidač motora u položaj ON.

Povucite ručicu startera i pokrenite motor.

Rukovanje

Upozorenje: Ne koristite nabijač na betonu ili na ekstremno čvrstim, suvim, zbijenim površinama. Mašina će skakati, a ne vibrirati, i može oštetići i ploču i motor.

- Nakon zagrevanja motora, povucite ručicu gasa da ubrzate brzinu motora. Ploča će početi da vibrira i da se kreće napred.
- Nabijač je dizajniran da radi pri brzini motora (vratilo za odvajanje motora) od 3600 o/min (uobičajeno se smatra potpuno povučenom polugom za gas). Ako motor pokrenete na nižim obrtajima, to će rezultirati smanjenjem sile nabijanja i manjom brzinom kretanja.
To će stvoriti preterane vibracije „izvan sinhronizacije“ što će dovesti do lošeg sabijanja, upravljivosti, prekomernim habanjem mašine i nelagodom za operatera.
- Tokom rada vodite mašinu, ali nabijač neka radi. Pritisak prema dole na ručicu je nepotreban i uzrokuje trošenje amortizera.
- Na ravnim površinama mašina se brzo kreće prema napred. Na neravnim površinama ili nagibima može biti potreban lagani pritisak u napred na ručici da bi se nabijač mogao pomerati napred.
- Broj prolaza potrebnih za postizanje želenog nivoa sabijanja zavisi od vrste i sadržaja vlage u zemljištu. Maksimalno zbijanje tla postignuto je kada se primeti prekomerna vibracija i odskakanje od tla.

Preporuke za rad

- Kada koristite nabijač na asfaltu, potreban je komplet za prskanje vode što pomaže u sprečavanju lepljenja donje ploče na vrućoj površini asfalta.
- Kada koristite nabijač na trotoaru, pričvrstite jastučić na dno ploče da se spriči usitnjavanje ili brušenje površine kamenja.
- Ako je potrebna određena količina vlage u tlu, preterana vlaga može prouzrokovati da se čestice tla spoje i spreče dobro sabijanje. Ako je tlo izuzetno vlažno, ostavite ga da se osuši pre sabijanja.
- Ako je tlo toliko suvo da stvara prašinu tokom rada nabijača, treba dodati malo vlage u tlo kako bi se poboljšalo sabijanje To će takođe smanjiti prljanje vazdušnog filtera.

Zaustavljanje motora

- Da biste zaustavili motor u hitnim slučajevima, jednostavno okrenite prekidač motora u položaj OFF.
- U normalnim uslovima, koristite sledeći postupak:
 - Pomerite ručicu gasa u položaj SLOV (polako).
 - Pustite motor da radi u praznom hodu jednu ili dve minute.
 - Okrenite prekidač motora u položaj OFF.
 - Okrenite ručicu ventila za gorivo u položaj OFF.

Upozorenje: Ne pomerajte polugu sauga na ZATVORENO da biste zaustavili motor. Ovo može dovesti do povratnog požara ili do oštećenja motora.

Prazan hod (ler)

Podesite ručicu za regulaciju gase u položaj „polako“ da biste smanjili obrtaje na motoru kada se ne vrši sabijanje. Spuštanje broja obrtaja motora u praznom hodu pomoći će da se produži radni vek motora, kao i uštedu goriva i smanjiti nivo buke mašina.

Održavanje

Pravilno održavanje nabijača osiguraće duži radni vek mašine i njenih komponenti.

Preventivno održavanje

- Isključite motor. Motor mora biti hladan.
- Držite ručicu za gas motora u položaju SLOV, i izvadite kabel sa svećice.
- Pregledajte opšte stanje nabijača. Proverite da li ima otpuštenih vijaka, neusklađenih veza pokretnih delova, napuknutih ili pokvarenih delova i bilo kojih drugih uslove koji mogu uticati na bezbedan rad.
- Uklonite sve nečistoće sa uredaja mekom četkom, usisivačem ili komprimovanim vazduhom. Zatim koristite vrhunsko lagano mašinsko ulje za podmazivanje svih pokretnih delova.
- Očistite dno baze kompaktora čim počne sakupljanje tla. Uredaj ne može dobro raditi ako donja površina nije glatka i čista.
- Zamenite kabel svećice ako je oštećen.

Upozorenje: Nikada ne koristite uređaj za pranje pod pritiskom za čišćenje mašine nabijanje. Voda može da prodre u usku područja jedinice i oštetiti osovine, remenice, ležajevi ili motor. Upotreba uređaja za pranje pod pritiskom će rezultirati skraćenim radnim vekom i smanjenjem upotrebljivosti uređaja.

Provera klinastog kaiša

Da bi se osigurao optimalan prenos snage od motora do ekscentrične osovine, klinasti kaiš mora biti u dobrom stanju i raditi pod odgovarajućom zategnutostu.

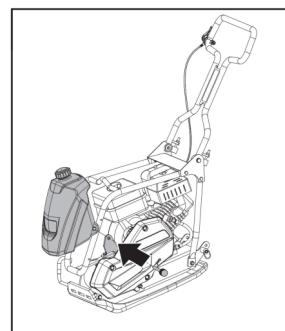
- Isključite motor. Motor mora biti potpuno hladan.
- Skinite štitnik kaiša da biste pristupili kaišu.
- Proverite stanje klinastog kaiša. Ako je klinasti remen napukao, polomljen ili previše krt, treba ga zameniti što je pre moguće.
- Proverite zatezanje klinastih kaiša tako da ih pritisnete u sredini. Normalni pomak sa svake strane trebao bi da bude oko 9 mm do 13 mm uz umereni pritisak palca ili prsta na kaiš.

Napomena: Na novim mašinama ili nakon ugradnje novog kaiša, proverite zatezanje kaiša nakon prvih 20 sati rada. Proverite i podesite kaiš na svakih 50 sati posle toga.

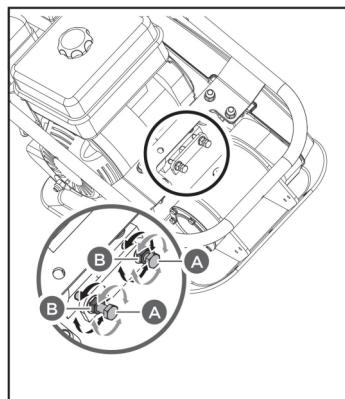
Zatezanje klinastog kaiša

Pravilna zategnutost kaiševa je presudno za dobre performanse. Pravilnim podešavanjem će se osigurati dug životni vek kaiša. Prevelika ili premala zategnutost kaiševa uzrokovace prerano habanje kaiševa.

1. Uklonite rezervoar za vodu.

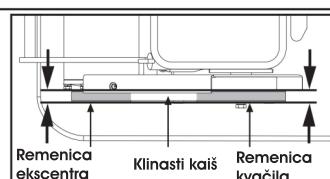


2. Otpustite 4 vijka za pričvršćivanje motora (ne uklanljajte) dovoljno je samo za pomicanje motora prema napred.
3. Otpustite maticice za zaglavlje B, ostavljajući dovoljno prostora između matice i nosača.



4. Gurnite motor prema stražnjoj strani ploče okretanjem podešavajućih vijaka A kako biste uklonili zaostalost klinastog kaiša.
5. Kad je zatezanje V-kaiša spravno, zategnjite maticice B na nosaču.
6. Zategnjite vijke za pričvršćivanje motora.
7. Vratite štitnik kaiša.

Ako vijak za podešavanje nema više mogućnosti podešavanja, kaiš se mora zameniti.



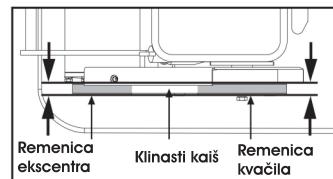
Zamena klinastog kaiša

Otpustite 4 vijke za pričvršćivanje motora (ne uklanjajte) dovoljno samo za pomicanje motora prema napred.

Otpustite maticice B i vijke za zaglavlje A prikazane na gornjoj slici.

Gurnite motor prema prednjoj strani tanjira, a stari klinasti kaiš odvojite od remenice točkova i na njegovo mesto namestite novi kaiš. Postavite klinasti kaiš preko remenice motora.

Pomerite motor nazad.



Napomena: Pri podešavanju kaiša treba proveriti da je remenica kvačila u skladu sa remenicom za ekscentar.

Kad je napetost klinastog kaiša ispravna, zategnjite zavrtnje B i zavrtnje motora.

Vratite štitnik.

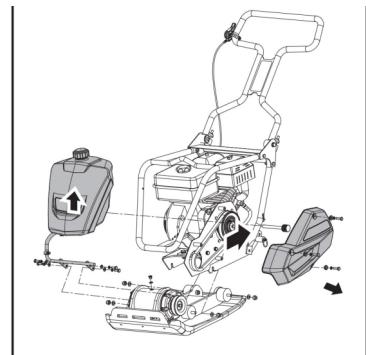
Upozorenje: Prilikom skidanja ili postavljanja pogonskog kaiša, pazite da vam prsti ne budu uhvaćeni između kaiša i remenice.

Podmazivanje ekscentra (tresača)

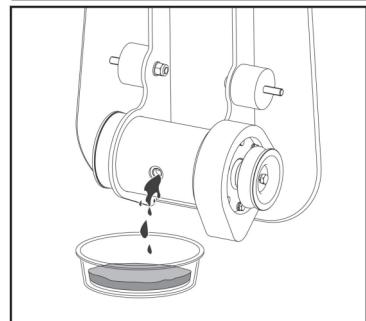
Kućište ekscentra se podmazuje pomoću ulja za automatske menjače.

Promenite ulje nakon 200 sati rada.

- Ostavite da se mašina ohladi pre zamene ulja.
- Skinite štitnik klinastok kaiša.
- Uklonite vijke koji drže palubu prema kućištu.
- Podignite celu palubu s motorom iz kućišta.
- Odvignite čep sa kućišta ekscentra.



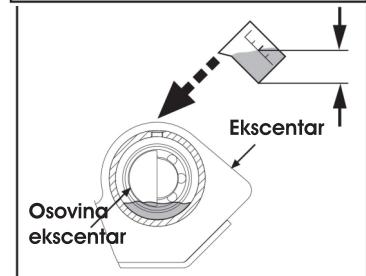
- Kućište okrenite naopako da biste mogli da istresete ulje iz ekscentra.
- Ispitajte ulje za da nema metalne strugotine kao predostrožnost za buduće probleme.
- Kućište vratite u uspravan položaj.



- Naspite ulje u kućište ekscentra u količini od 100 ml.

Napomena: Ne prelivajte - prekomerno punjenje ulja može rezultirati previšokim temperaturama u ekscentru.

- Zavrnite vijak za zaptivavanje i vratite ponovo na kućište ekscentra.
- Vratite palubu, klinasti kaiš i štitnik.



Skladištenje

Ako se nabijač neće koristiti duže od 30 dana, sledite dole navedene korake da biste pripremili uređaj za skladištenje.

- Ispraznите rezervoar za gorivo u potpunosti. Skladišteno gorivo koje sadrži etanol ili MTBE može početi da se gubi svojstva za 30 dana. Preostalo gorivo ima visok sadržaj gume i može začepiti karburator i ograničiti protok goriva.
- Pokrenite motor i pustite ga da radi sve dok se ne ugasi. Ovo osigurava da u karburatoru ne ostane gorivo.
- Ovo pomaže u sprečavanju stvaranja nasлага unutar karburatora i mogućih oštećenja motora.
- Dok je motor još uvek topao, izlijite ulje iz motora. Dopunite svežim uljem preporučeno u uputstvu za upotrebu motora.
- Pustite da se motor ohladi. Izvadite svećicu i stavite 60 ml SAE-30 visokokvalitetnog motornog ulja u cilindar. Polako povucite uže za pokretanje da biste distribuirali ulje.
- Vratite svećicu.

Napomena: Skinite svećicu i prethodno izljite sve ulje iz cilindra pre pokretanja uređaja nakon skladištenja.

- Koristite čistu krupu da biste očistili spoljašnju stranu nabijača i sačuvali otvore za vazduh.

Napomena: Nikada ne koriste jake deterdžente ili sredstva za čišćenje na bazi nafte, benzina i sli. za čišćenje plastičnih delova. Hemikalije mogu oštetiti plastiku.

- Podignite vijak za oprugu i preklopite nosač točkova.

Transport

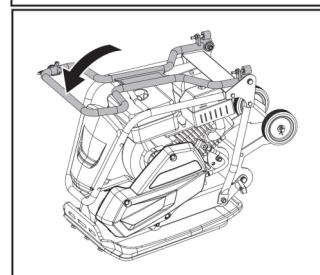
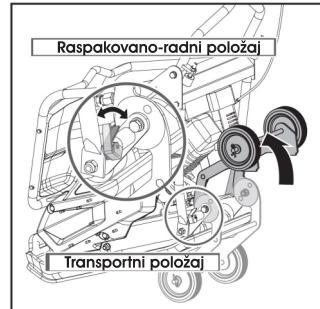
Pogledajte tehničke podatke za težinu mašine.

Da biste izbegli opeketine ili opasnosti od požara, pustite motor da se ohladiti pre transporta mašine ili skladištenja u zatvorenom prostoru.

Jedinica se mora prevoziti u uspravnom položaju za sprečavanje prolivanja goriva. Nemojte polagati mašinu sa strane ili na vrh.

Osigurajte ili vežite jedinicu pomoću ručke za podizanje da se spriči klizanje ili prevrtanje mašine tokom transporta.

Upozorenje: Mašina može pasti i prouzrokovati oštećenja ili povrede ako se nepravilno podiže. Podižite mašinu koristeći ručke na dnu postolja.



Uputstvo za motor**Sigurnosna uputstva vezana za motor****Važne bezbednosne informacije**

Većina nesreća sa motorima može se spreciti ako sledite sva uputstva u ovom priručniku i na motoru. U nastavku su opisane neke od najčešćih opasnosti, kao i najbolji način zaštite sebe i drugih.

Odgovornosti vlasnika

- Motor je dizajniran da pruži sigurnu i pouzdanu uslugu ako se radi prema uputstvima. Pročitajte i razumite ovaj priručnik za upotrebu pre nego što pokrenete motor.
Ako to ne učiniti, može doći do telesnih povreda ili oštećenja opreme.
- Upoznajte brzo zaustavljanje motora i razumite rad svih kontrola.
Nikada ne dozvolite nikome da upravlja motorom bez odgovarajućih uputstava.
- Ne dozvolite deci da upravljaju motorom. Držite decu i kućne ljubimce podalje od područja rada.

Dopuna goriva

Benzin je izuzetno zapaljiv, a para benzina može eksplodirati. Dolivajte gorivo na otvorenom, u dobro provetrenom prostoru, uz zaustavljen i ohlađen motor. Nikad ne pušite u blizini benzina i ne držite ga u blizini vatre i varnica. Benzин uvek skladištitе u odobrenoj ambalaži. Ako ima prolivenog goriva, osigurajte da je prostor suv pre pokretanja motora.

Vreo auspuh

- Prigušivač zvuka (auspuh) postaje vrlo vruć tokom rada i ostaje vruć neko vreme nakon zaustavljanja motora. Pazite da ne dodirnete prigušivač dok je vruć. Ostavite da se motor ohladi pre nego što ga odložite u zatvorenu prostoriju.
- Da biste sprecili opasnosti od požara i obezbedili odgovarajuću ventilaciju za stacionarne uređaje, držite motor najmanje 3 metra od zidova zgrade i druge opreme tokom rada. Ne stavljajte zapaljive predmete u blizini motora.

Opasnost od ugljen-monoksida

Izdunuti gas sadrži otrovni ugljen monoksid. Izbegavajte udisanje izduvnih gasova. Nikada ne radite sa motorom u zatvorenoj garaži ili zatvorenom prostoru.

Ostala oprema

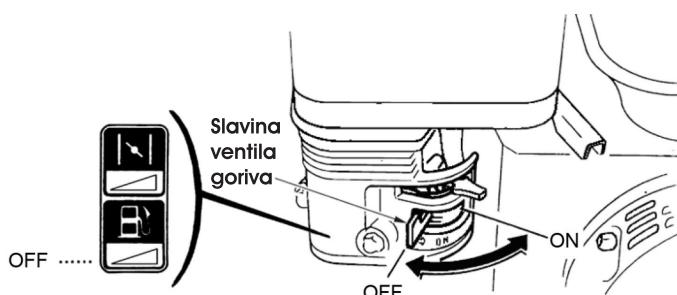
Pregledajte uputstva isporučena sa opremom koju pokreće ovaj motor da biste utvrdili dodatne sigurnosne mere kojih treba da se pridržavate u vezi sa pokretanjem, gašenjem, radom ili zaštitnom odećom koja je potrebna za rad sa opremom.

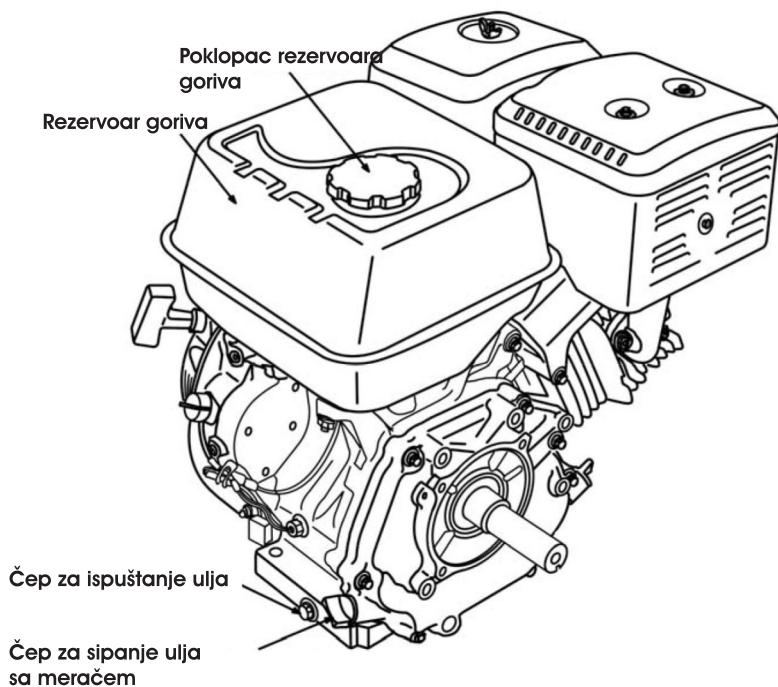
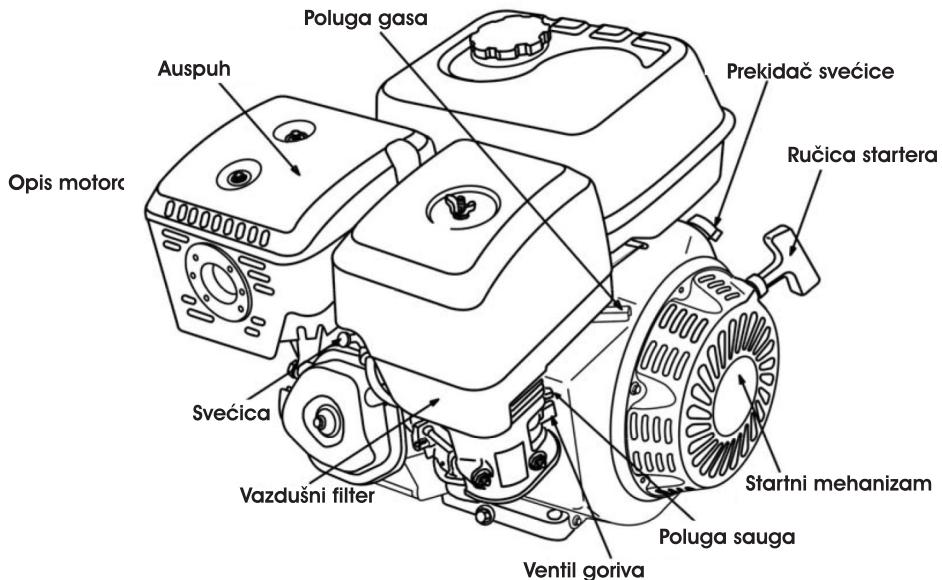
Kontrole**Ručica ventila za gorivo**

Ventil za gorivo otvara i zatvara prolaz goriva između rezervoara za gorivo i karburatora.

Ručica ventila za gorivo mora biti u položaju ON (otvoreno), da bi motor radio.

Kada se motor ne koristi, ostavite ručicu ventila za gorivo u položaju zatvoreno da se spriči potapanje karburatora i kako bi se smanjila mogućnost curenja goriva.

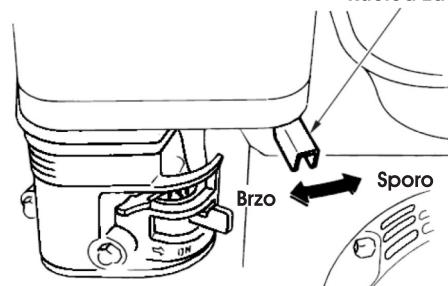




Ručica za gas

Ručica leptira za gas kontroliše brzinu rada motora.

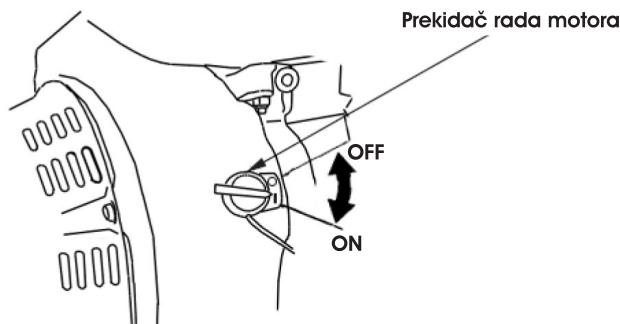
Pomeranje ručice za gas u prikazanim smerovima čini motor bržim ili sporijim.

Ručica za gas**Prekidač rada motora**

Prekidač motora omogućava i isključuje sistem za paljenje.

Prekidač motora mora biti u položaju ON da bi motor mogao raditi.

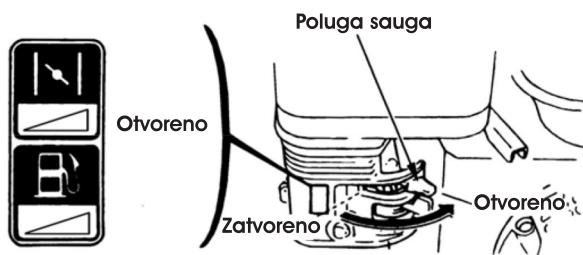
Prebacivanje prekidača motora u položaj OFF isključuje se motor.

Prekidač rada motora**Poluga sauga**

Ručica prigušivača otvara i zatvara prigušni ventil u karburatoru.

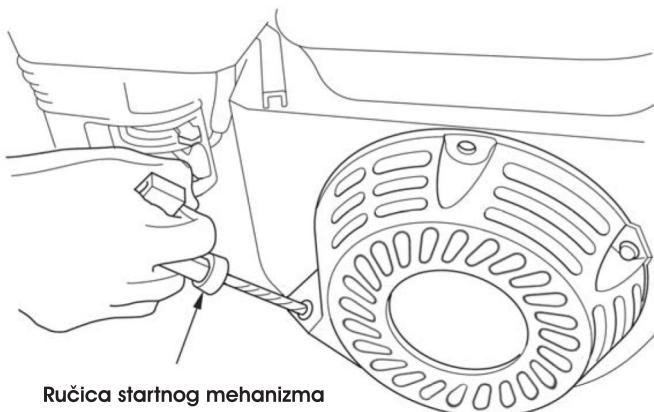
Položaj „Zatvoreno“ obogaćuje smešu goriva za pokretanje hladnog motora.

Položaj „Otvoreno“ pruža ispravnu smešu goriva za rad nakon pokretanja i za ponovno pokretanje toplog motora.

Poluga sauga

Startni mehanizam sa ručicom

Povlačenjem ručice startnog mehanizma pokreće se sklop za paljenje kako bi se pokrenuo motor.



Proverite pre početka sa radom

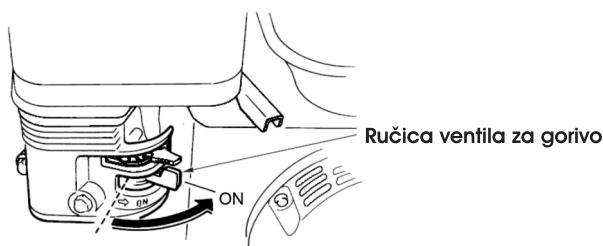
Radi vaše sigurnosti i da biste maksimalno povećali radni vek vaše opreme, veoma je važno nekoliko trenutaka pre nego što pokrenete motor da proverite njegovo stanje. Budite sigurni da se pobrinite za bilo koji problem koji ste pronašli ili ga popravite kod servisera pre nego što ga pokrenete Motor.

Upozorenje

Nepravilno održavanje ovog motora ili neuspeh u rešavanju problema pre rada, moglo bi da prouzrokuje kvar pri kom može doći do ozbiljnih povreda. Uvek izvršite preoperativni pregled pre svake operacije i otklonite bilo koji problem.

Startovanje motora

- Pomerite ručicu ventila za gorivo u položaj ON (otvoreno).



- Da biste pokrenuli hladan motor, pomerite polugu prigušivača u položaj ZATVORENO.
- Da biste ponovo pokrenuli topli motor, ostavite ručicu prigušivača u položaju OTVORENO.
- Pomerite ručicu gasa od položaja „polako”, otprilike na 1/3 puta prema položaju „brzo”.
- Okrenite prekidač motora u položaj „ON”.

Rukovanje startnim mehanizmom

- Lagano povucite ručku startera dok ne osetite otpor, a zatim snažno povucite prema sebi.
- Lagano vratite ručicu za pokretanje da se kanap pravilno namota nazad. Nikada ne puštajte naglo ručicu startera jer će doći do zaglavljivanja.
- Ako je poluga sauga pomaknuta u položaj „zatvorenog”, da biste pokrenuli motor, postepeno je pomerajte u položaj „otvorenog” dok se motor zagreva.

Zaustavljanje motora

Da biste zaustavili motor u hitnim slučajevima, jednostavno okrenite prekidač za gašenje motora u položaj „OFF“.

U normalnim uslovima, koristite sledeći postupak:

- Pomerite ručicu gasa u položaj SLOV (polako).
- Prebacite prekidač motora u položaj „OFF“.
- Okrenite ručicu ventila za gorivo u položaj „zatvoreno“.

Podešavanje brzine rada motora (gas)

Postavite ručicu gasa u položaj za željenu brzinu motora.

Za preporuke o brzini motora pogledajte uputstva isporučena sa opremom koju pokreće ovaj motor.

Sigurnosna održavanja

Neke od najvažnijih mera predostrožnosti su sledeće: Međutim, ne možemo vas upozoriti na svaki zamislivi rizik koji može nastati prilikom održavanja. Samo vi možete odlučiti da li trebate da izvršite neki zadatak ili ne.

Upozorenje:

Ako se pravilno ne slede uputstva za održavanje i mere predostrožnosti mogu vas dovesti do toga da budete ozbiljno povređeni. Uvek sledite procedure i mere predostrožnosti u uputstvu za upotrebu.

Mere predostrožnosti:

- Obavezno isključite motor pre nego što započnete bilo kakvo održavanje ili popravke. Ovo će otkloniti nekoliko potencijalnih opasnosti:
- Trovanje ugljen-monoksidom iz izduvnih gasova motora. Budite sigurni da postoji adekvatna ventilacija kad god radite sa motorom.
- Opekotine od vrućih delova. Ostavite da se motor i izduvni sistem ohlade pre kontakta sa njima.
- Povreda od pokretnih delova. Nemojte pokretati motor ako vam to nije naloženo.
- Pročitajte uputstva pre nego što počnete sa održavanjem i proverite da li imate potrebne alate i veštine.
- Da biste smanjili mogućnost požara ili eksplozije, budite pažljivi kada radite oko benzina. Za čišćenje delova koristite samo nezapaljive rastvarače, ne i benzin. Cigaretе, varnice i plamen držite dalje od svih delova koji se odnose na gorivo. Imajte na umu da vaš serviser najbolje zna vaš motor i potpuno je opremljen za održavanje i popravku.

Da biste osigurali najbolji kvalitet i pouzdanost, koristite samo nove, originalne delove ili njihove ekvivalente koje je preporučio proizvođač za popravku i zamenu.

Raspored održavanja**Pre svake upotrebe:**

- Proveriti ulje u motoru
- Proveriti vazdušni filter

Prvi mesec ili 20 sati rada

- Zameniti ulje u motoru

Svaka 3 m3seca ili 50 sati rada

- Očistiti vazdušni filter

Svakih 6 meseci ili 100 sati rada

- Zameniti ulje u motoru
- Očistiti taložnu čašu
- Proveriti i očistiti svećicu

Svake godine ili 300 sati rada

- Zameniti uložak vazdušnog filtera
- Zameniti svećicu

Sipanje goriva

Kad se motor zaustavio, uklonite poklopac rezervoara za gorivo i proverite nivo goriva. Napunite rezervoar ako je nivo goriva nizak. Nikada ne punite rezervoar do vrha.

Benzin je lako zapaljiv i eksplozivan. Možete biti opečeni ili teško povređen prilikom rukovanja gorivom.

- Zaustavite motor i držite ga dalje od izvora toplice, varnica i plamena.
- Rukujte gorivom samo na otvorenom.
- Odmah obrišite proliveno gorivo (ako se desi).

Dopunite gorivo na otvorenom pre pokretanja motora. Ako motor radi, ostavite ga da se ohladi. Pažljivo napunite gorivo da ne biste prosipali. Ne punite iznad ramena filtera za gorivo. Posle točenje goriva, čvrsto zategnite poklopac rezervoara za gorivo.

Nikada ne dolivajte gorivo unutar zgrade u kojoj dim goriva može doći do plamena ili varnice.

Držite benzin dalje od pilot svetla, roštilja, električnih uređaja, električnog alata itd.

Proliveno gorivo nije samo opasnost od požara, već uzrokuje štetu po životnu sredinu. Obrišite prosuto gorivo odmah. Gorivo može oštetići boju i plastiku. Pazite da ne prolijete gorivo kada punite rezervoar za gorivo.

Oštećenja nastala izlivenim gorivom ne pokrivaju se garancijom.

Preporuke za gorivo

Koristite bezolovni benzin sa oktanskim vrednostima od 86 oktana ili više.

Ovi motori su certifikovani za rad na bezolovnom benzину. Bezolovni benzin stvara manje čadenje motora i produžava životni vek izduvnog sistema.

Nikada ne upotrebljavajte ustajale ili kontaminirane benzine ili mešavinu ulja i benzina. Izbegavajte prijavštину ili vodu u rezervoaru za gorivo.

Povremeno možete čuti lagan „kvckanje“ ili „pinganje“ (metalni zvuk skakanja) dok radite pod velikim opterećenjem. To nije razlog za zabrinutost.

Ako se kuckanje ili pingiranje dogodi pri normalnom broju obrtaja motora, pod normalnim opterećenjem, promenite vrstu benzina. Ako se nastavi, potražite pomoć u ovlašćenom servisu.

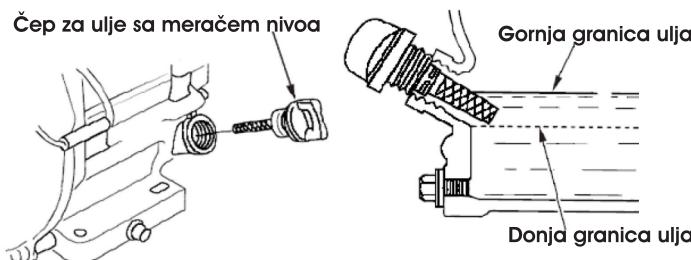
Rad motora sa upornim kucanjem ili pinganjem može prouzrokovati oštećenje motora.

Napomena: Pokretanje motora sa upornim kucanjem ili pinganjem smatra se zloupotrebom, a ograničena garancija distributera ne pokriva delove oštećene zloupotrebom.

Provera nivoa motornog ulja

Proverite nivo motornog ulja sa zaustavljenim motorom i u ravnom položaju.

- Uklonite čep za sipanje ulja sa meračem i obrišite ga.



- Umetnute i izvadite merač bez uvrтанja u vrat za punjenje. Proverite nivo ulja prikazan na šipki merača.
- Ako je nivo ulja nizak, na ivicu otvora za punjenje ulja, dospite preporučenim uljem.
- Čvrsto zavijte čep za ulje sa meračem.

Rad motora sa niskim nivoom ulja može prouzrokovati oštećenja motora.

Da biste izbegli neprijatnosti zbog neočekivanog gašenja, uvek proverite nivo motornog ulja pre pokretanja.

Zamena motornog ulja

Ispustite istrošeno ulje dok je motor zagrejan. Toplo ulje se bolje prazni.

- Stavite odgovarajući kontejner ispod motora da biste prihvatili staro iskorишćeno ulje, a zatim uklonite čep sa meračem i čep za ispuštanje ulja.
- Ostavite da se istrošeno ulje potpuno isprazni i ocedi, a zatim ponovo umetnute i čvrsto zategnjite vijak za ispuštanje ulja.
- Odlažite staro motorno ulje na način koji je kompatibilan sa okolinom. Predlažemo da staro ulje držite u zatvorenoj ambalaži i predate u lokalni centar za reciklažu ili servisnu stanicu radi recikliranja. Ne bacajte staro ulje u smeće; ne sipajte ga na zemlju; ili u kanalizaciju.
- Kada je motor u ravnom položaju, napunite preporučenim uljem do spoljašnje ivice otvora za dolivanje ulja.

Preporučuje se motorno ulje za četverotaktne motore **SAE 10-30**.

Vazdušni filter

Priljni vazdušni filter ograničava protok vazduha u karburatoru, smanjujući rad motora.

Ako motor radi u veoma prašnjavim uslovima, očistite filter za vazduh češće nego što je navedeno u Rasporedu održavanja.

Skinite poklopac filtera za vazduh i pregledajte filter. Očistite ili zamenite prljave filter elemente. Uvek zamenite oštećene elemente filtera.

Uložak filtera koji vraćate u motor mora biti potpuno suv.

Svećica

Preporučene svećice: F7RTC ili drugi ekvivalentni tip.

Nepravilan tip svećica može da ošteti motor.

- Odspojite poklopac svećice i uklonite prljavštinu oko područja svećice.
- Odvrnite svećicu ključem za svećicu.
- Pregledajte svećicu. Zamenite je ako su elektrode istrošene ili ako je izolator napuknut ili usitnjen.
- Izmerite razmak elektroda sveice odgovarajućim meračem.
Zazor bi trebalo da iznosi od 0,70 do 0,80 mm. Popravite zazor, ako je potrebno, pažljivim savijanjem bočne elektrode.
- Umetnite svećicu pažljivo, ručno, da se izbegne ukrštavanje navoja.
- Labavo zavrnuta svećica može pregrevati i ošteti motor.
- Prejakim zatezanjem svećice može se ošteti navoj u glavi cilindra.
- Pričvrstite poklopac svećice.

Zaštita životne sredine



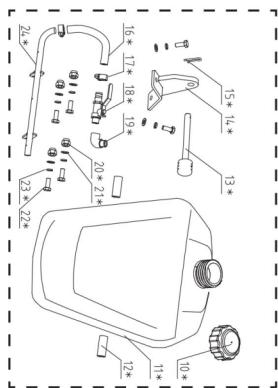
Nakon isteka radnog veka vašeg uređaja ne odlažite ga skupa sa redovnim kućnim otpadom, nego ga predajte u vama naj bliži centar za sakupljanje sekundarnih sirovina. Na taj način ćete sačuvati životnu sredinu i obezbediti sirovine za buduću proizvodnju.

Posebnu pažnju обратите kod odlaganja istrošenog motornog ulja i ulja iz reduktora i ekscentra. Stara ulja odlažite isključivo prema lokalnim propisima koji važe u vašoj sredini.

NAPOMENA: Ovo uputstvo je rađeno isključivo za srpsko tržište i kao takvo je originalno.

UPUTSTVO IZDAO: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

Rasklopná šema



EC deklaracija o usaglašenosti

(prevod)

Mi proizvođač,

Womax

Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka

Izjavljujemo da su nabrojane mašine u saglasnosti sa svim osnovnim i bezbednosnim zahtevima:

- EMC direktiva 2014/30/EU
- MD direktiva 2006/42/EC.

Naziv mašine: Mašina za nabijanje

Tip mašine: W-RP 550 B

Robna marka: Womax

Za navedene modele, izdati su izveštaji/sertifikati: AE 50234575 0001 i
20090259EM.

Primenjeni standardi:

EN 55012-1:2007+A1	EN 1679-1:1998
EN 61000-6-1:2007	EN 1050:1996

Sva tehnička dokumentacija se nalazi u sedištu kompanije Womax, Herman-Voith
Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka.

Lice odgovorno za tehničku dokumentaciju je gospodin Branislav Cvijanović.

Heidenheim,
Datum: 22.02.2020.

Branislav Cvijanović
Direktor

PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

Kupili ste proizvod: MAŠINA ZA NABIJANJE,

koji je uvezlo **WOBY HAUS DOO**, Braće Ribnikar 55, 21000 Novi Sad,

tip: **W-RP 550 B**, fabrički broj: _____, datum proizvodnje _____.

Datum fiskalnog računa: _____, broj fiskalnog računa: _____.

Naziv i adresa trgovca i pečat: _____

(M.P.)

DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 50. – 52. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 62/2014) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako roba koju ste kupili nije saobrazna ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste robu kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenom bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca).

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

U slučaju prihvatanja reklamacije, sve troškove potrebne za otklanjanje nesaobraznosti proizvoda, kao i troškove prevoza nesaobraznog proizvoda, snosi će trgovac.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije eksplotacije ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite u skladu sa uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima koji mogu da onemoguće ili umanju saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

Ovim dokumentom prestaje važnost svih garantnih dokumenata koje eventualno dobijete prilikom kupovine, a nalaze se upakovani uz robu.

NAPOMENA: Ovaj proizvod je namenjen isključivo za kućnu upotrebu i tretira se kao hobi alat. Svaka reklamacija za koju se ustanovi da je nastala upotrebom u profesionalne svrhe, smatraće se zloupotrebom i odstupanjem od predviđene namene i biće odbijena.

**Ovaj alat je namenjen ISKLJUČIVO ZA KUĆNU UPOTREBU
i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači molimo Vas da obratite pažnju
na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa
i izbegavati ih tokom upotrebe uređaja:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje preopterećenje maštine usled dejstva prekomerne sile.
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr. peska, prašine, kamenja, i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja alata.
4. Oštećenja nastala usled ne pridržavanja uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog podmazivanja.
7. Ukoliko je uređaj delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na uređaju.
8. Oštećenja nastala usled korišćenja neodgovarajućeg goriva i maziva nego što je propisano.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o mašini nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema alatu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti.

Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava bez prisustva osobe zadužene za njihovu bezbednost, odnosno staranje.

Deca se ne smeju igrati ovakvim uređajima.

SERVISER:

WOBY HAUS d.o.o.
NOVI SAD
Rumenački put bb
Tel: 021/ 22-16-990
Fax: 021/ 22-16-957
e-mail: servis@wobyhaus.co.rs

UVозНИК:

WOBY HAUS d.o.o.
NOVI SAD
Braće Ribnikar 55
Tel: 021/ 47-222-12
Fax: 021/ 47-222-17
e-mail: info@wobyhaus.co.rs

Proizvođač: Womax, Herman-Voith Straße 4, 89522 Heidenheim, Nemačka